

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 1 z 9

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Budenat® Clean Hand

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny

Kategorie procesów według wskazówek ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12:

PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent

Nazwa firmy: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Ulica: Fraunhofer Str. 17
Miejscowość: D-87700 Memmingen
Telefon: +49 (0) 8331 930-6
e-mail: labor@buzil.de
Internet: www.buzil.com
Telefaks: +49 (0) 8331 930-880

Adres kontaktowy w Polsce

Nazwa firmy: BUZIL POLSKA Sp. z o. o
Ulica: ul. Jana Długosza 60
Miejscowość: PL-51-162 Wrocław
Telefon: 071-3766031
e-mail: biuro.polska@buzil.de
Telefaks: 071-3766035

1.4. Numer telefonu alarmowego:

+49 (0) 8331 / 930-730

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Kategorie zagrożenia:

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: Eye Irrit. 2

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego: Aquatic Chronic 3

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Działa drażniąco na oczy.

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

2.2. Elementy oznakowania

Hasło ostrzegawcze: Uwaga
Piktogram: GHS07



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H319 Działa drażniąco na oczy.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 2 z 9

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.

Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P337+P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P501 Zawartość/Pojemnik utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lokalnego i krajowego.

Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

EUH208 Zawiera poliheksametylen biguanid. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

2.3. Inne zagrożenia

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS		
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
204-589-7	2-fenoksyetanol; eter monofenyłowy glikolu etylenowego	1 - < 5 %
122-99-6		
603-098-00-9	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319	
01-2119488943-21		
	kokamidopropylobetaina	1 - < 5 %
61789-40-0		
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H318 H412	
01-2119488533-30		
309-206-8	kokobetainamidoamfopropionat	< 1 %
100085-64-1		
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1); H315 H319 H400	
	poliheksametylen biguanid	< 1 %
27083-27-8		
	Carc. 2, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 10); H351 H302 H318 H317 H372 H400 H410	

Wydźwięk zdań H- i EUH: patrz sekcja 16.

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

< 5 % amfoteryczne środki powierzchniowo czynne, substancje dezynfekujące.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 3 z 9

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodę.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie istnieją żadne informacje.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie symptomatyczne.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Strumień wody
Piana odporna na alkohole
Dwutlenek węgla
Suchy środek gaśniczy

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty spalania:
Dwutlenek węgla
Tlenek węgla.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.
Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).
Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją postępowanie z opadami.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8
Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 4 z 9

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

- Nie mieszać z innymi chemikaliami.
- Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).
- Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

- Nie są wymagane żadne dodatkowe urządzenia.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

- Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

- Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
122-99-6	2-Fenoksyetanol	230		NDS (8 h) NDSch (15 min)

8.2. Kontrola narażenia

Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

- Zdjąć zanieczyszczoną odzież.
- Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Ochrona oczu lub twarzy

- Nosić ochronę oczu/twarzy.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	
Zapach:	charakterystyczny

Metoda testu

pH (przy 20 °C): ca. 6

Zmiana stanu

Temperatura topnienia: ca. 0 °C

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: ca. 100 °C

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 5 z 9

Temperatura zapłonu: nie dotyczy

Palność

ciała stałego: nie dotyczy

gazu: nie dotyczy

Granice wybuchowości - dolna: nieokreślony

Granice wybuchowości - górna: nieokreślony

Temperatura samozapłonu

ciała stałego: nie dotyczy

gazu: nie dotyczy

Temperatura rozkładu: nieokreślony

Właściwości utleniające

Nie produkt utleniający.

Prężność par: nieokreślony

Gęstość względna (przy 25 °C): 1,03 g/cm³

Rozpuszczalność w wodzie: całkowicie mieszalny

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

nieokreślony

Współczynnik podziału: nieokreślony

n-oktanol/woda:

Lepkość dynamiczna: nieokreślony

Gęstość par: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nieokreślony

9.2. Inne informacje

Sucha masa: nieokreślony

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.5. Materiały niezgodne

Nie istnieją żadne informacje.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 6 z 9

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek	
122-99-6	2-fenoksyetanol; eter monofenyłowy glikolu etylenowego				
	droga pokarmowa	LD50	1850 mg/kg	Szczur	
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Królik	
61789-40-0	kokamidopropylobetaina				
	droga pokarmowa	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	
	droga oddechowa aerosol	LC50	>20 mg/l	Szczur	ATE
100085-64-1	kokobetainamidoamfopropionat				
	droga pokarmowa	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	droga oddechowa aerosol	LC50	>5 mg/l	Szczur	ATE
27083-27-8	poliheksametylen biguanid				
	droga pokarmowa	LD50	500 mg/kg	Szczur	ATE
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	droga oddechowa aerosol	LC50	>5 mg/l	Szczur	ATE

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Metoda	Dawka	[h] [d]	Gatunek
122-99-6	2-fenoksyetanol; eter monofenyłowy glikolu etylenowego				
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	220 - 460	96 h	Leuciscus idus (złoty karp)
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	> 500 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	> 500 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)
27083-27-8	poliheksametylen biguanid				
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	0,026 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy)
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50	0,0191 mg/l		Pseudokirchneriella subcapitata
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	0,09 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Tensydy zawarte w tym preparacie spełniają kryteria podatności na biodegradację zawarte w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 7 z 9

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Metoda	Wartość	d	Źródło
122-99-6	2-fenoksyetanol; eter monofenyłowy glikolu etylenowego	OECD 301	>60%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).				
61789-40-0	kokamidopropylobetaina	OECD 301	>80%	28	
	Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).				

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
122-99-6	2-fenoksyetanol; eter monofenyłowy glikolu etylenowego	1,16

12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przetestowany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

070601 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostawy stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; wody popłuczne i ługi macierzyste
Niebezpieczny odpad.

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150102 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania z tworzyw sztucznych

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN (numer ONZ):

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport wodny śródlądowy (ADN)

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 8 z 9

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- Transport morski (IMDG)**
- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- Transport lotniczy (ICAO)**
- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska**
- ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie
- 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**
- Nie istnieją żadne informacje.
- 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**
- nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

Informacje dotyczące przepisów UE

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: < 30%

Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów

Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H351	Podejrzewa się, że powoduje raka.
H372	Powoduje uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie.

Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Budenat® Clean Hand

Wydrukowano dnia: 27.03.2015

D808

Strona 9 z 9

H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
EUH208	Zawiera poliheksametylen biguanid. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać wskazówki na bezpieczne obchodzenie się z wspomnianym w niniejszej karcie produktem podczas jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany z innymi materiałami lub przetworzony, dane niniejszej karty nie mogą być przeniesione, o ile nie wynika z niej inaczej, na w ten sposób powstały nowy materiał.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)